

Образ Гамлета в русских переводах



Азамат Рахимов

Правление Русского кружка приглашает вас на очередное собрание Кружка.

Перед вами выступит Азамат Рахимов с лекцией на тему «Образ Гамлета в русских переводах с 18 века до наших дней».

Знакомство русского читателя с "Гамлетом" началось с прозаических пересказов Сумарокова. Несмотря на блестящие поэтические переводы, сделанные Пастернаком и Щепкиной-Куперник, самая противоречивая пьеса Шекспира продолжает привлекать внимание переводчиков. За 300 лет существования в русской культуре образ главного героя эволюционировал от слабого и неспособного к мести юноши до воплощения свободно мыслящего человека. Доклад будет иллюстрирован отрывками из знаменитых экранизаций «Гамлета» .

Азамат Рахимов закончил романо-германское отделение филологического факультета МГУ им. Ломоносова (Диплом "Лингвопоэтическая стратификация Трагедии Гамлета»). Сейчас он учится в Университете Женевы и в заочной аспирантуре МГУ по специальности «английская литература». Молодой филолог - автор научных публикаций по лингвистике и политологии. Член Швейцарской ассоциации исследователей английского Возрождения. Владеет английским, немецким, французским, итальянским, фарси. Журналист женевского издания «Наша Газета».

Встреча состоится во вторник 14-го мая в 20:30 в аудитории В 104 главного корпуса Университета (Uni-Bastions - 5, rue de Candolle)

Source URL: <https://nashagazeta.ch/node/15418>